

依山别墅

[西] 帕科·阿森西奥 编著
胡延利 译



中国水利水电出版社

www.waterpub.com.cn

知识产权出版社

www.cnipr.com





Mountain Houses

10241.1-64
A177/2

Mountain Houses

依山别墅

[西] 帕科·阿森西奥 编著
胡延利 译

中国水利水电出版社

www.waterpub.com.cn

知识产权出版社

www.cnipr.com



本书中文版策划

汤鑫华 王国仪 阳 森 贺立明 邓 群
董铁鹰 欧 剑 杨宝林 袁宝生 陈晓飞

责任编辑

王 勤

版权登记号: 01-2001-2064

图书在版编目(CIP)数据

依山别墅/(西)阿森西奥编著;胡延利译.——北京:中国水利水电出版社,知识产权出版社,
2001.10

书名原文: Mountain Houses

ISBN 7-5084-0812-8

I. 依… II. ①阿…②胡… III. 别墅—建筑设计—世界—图集 IV. TU241.1-64
中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第064192号

Copyright © 1999 by LOFT Publications S.L. and HBI, and imprint of HarperCollins Publishers

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means electronic or mechanical including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher.

本书由西班牙LOFT出版社正式授权中国水利水电出版社和知识产权出版社在中国以
简体中文翻译、出版、发行。未经出版者书面许可,不得以任何方式和方法复制、抄袭本
书的任何部分。违者皆须承担全部民事责任及刑事责任。本书封面贴有防伪标志,无此标
志,不得以任何方式进行销售或从事与之相关的任何活动。

依山别墅

[西] 帕科·阿森西奥 编著
胡延利 译

中国水利水电出版社 出版、发行 (北京市西城区三里河路6号;电话:010-68331835, 68357319)
知识产权出版社 (北京市海淀区蓟门桥西土城路6号;电话:010-62024794)

新华书店经销

深圳利丰雅高印刷有限公司印刷

开本: 240mm × 265mm

2002年1月第一版 2002年1月第一次印刷

定价: 139.00元

ISBN 7-5084-0812-8

TU·65

版权所有 盗版必究

如有印装质量问题,可寄中国水利水电出版社退换
(邮政编码 100044)



- 8 雷文伍德住宅 [美国] 戴维·萨尔米拉
- 18 Into 住宅 [芬兰] 于尔基·塔莎
- 26 YG 住宅 [日本] 阿部齐工作室
- 34 巴里的湖滨小屋 [加拿大] 阿里里和阿里里
- 42 莫莱杜住宅 [葡萄牙] 爱德华多·苏图·德·穆拉
- 48 布克尔住宅 [列支敦士登] 鲍姆施莱杰尔和埃伯利
- 54 阿罗利夫住宅 [美国] 詹姆斯·卡特勒
- 60 凯斯勒住宅 [美国] 阿尔弗雷德·维多
- 64 海布里奇住宅 [美国] 科雷默·E·伍达德建筑事务所
- 70 威尔逊住宅 [美国] 戴维·萨尔米拉
- 76 海蒂住宅 [意大利] 马蒂奥·图恩
- 84 路肯住宅 [美国] 戴维·萨尔米拉
- 92 罗斯伯里住宅 [澳大利亚] 布赖特·安德烈森和彼得·奥戈尔曼
- 100 马西亚马努住宅 [西班牙] 乔迪·伊达尔戈和丹尼拉·哈特曼
- 108 夏日别墅 [挪威] 卡尔·维格·霍尔默巴克
- 116 两个家庭的复合住宅 [瑞士] 哈里·古格
- 124 单身住宅 [美国] 弗兰克·卢波和丹尼尔·罗恩
- 130 家具住宅 [日本] 伴茂
- 136 佛蒙特住宅 [美国] 彼得·罗斯工作室
- 140 帕克-休伯住宅 [美国] 迈克尔·辛格
- 144 蓼科高原住宅 [日本] 丽达建筑研究室
- 152 伯克哈特住宅 [美国] 布里宁斯图尔和林奇
- 158 音乐家住宅 [奥地利] 玛格丽特·霍巴彻·森托比
- 166 干酪蛋糕集体的集合住宅 [美国] 弗诺和哈特曼
- 170 罗泽尔-拉根住宅 [美国] 弗兰克·哈蒙



本书汇集了一系列建于山地的住宅设计实例。严酷、多变的气候条件，深深地影响着山地居民的生活方式。这种气候条件，也促使所有的设计者更加注重运用各种建筑手法，以适应恶劣的气候，同时，房屋的主人也能尽享周围美丽的山野景致。

气候，无疑是山地住宅在进行详细规划设计时最优先考虑环境因素。设计前期的准备，及至材料的选择，都取决于某一特定地域特定的气候条件；各种建筑要素，亦必须围绕阳光、湿度、温差和风速、风向来组织。

最大限度地引入阳光，是山地住宅的设计要点之一，这反复体现在本书不同的实例中。在冬季，尤其是那些远离赤道的山区，阳光是极其珍贵的。因此，建筑师们采用了多样的设计手法，使房屋能够沐浴到温暖的阳光。

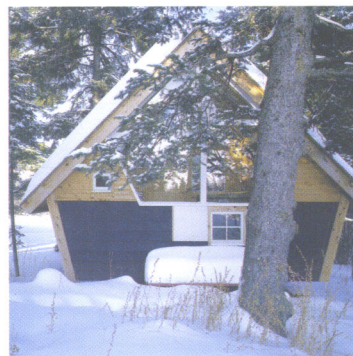
相对较高的湿度，是影响山区居民生活的另一大因素。潮湿的空气，意味着夏天闷热难忍，冬天寒冷刺骨。这种气候条件，危害是非常大的，由于水气凝结在墙壁或屋顶上，产生霉斑，建筑物很容易遭到破坏。特别是那些没有架空直接落地的建筑，因其内部空间通风条件较差，会引起管道及其他金属材料锈蚀等问题。

雪也是决定建筑格局和材料选择的一项同样关键的气候因素。在本书中，几乎所有的方案都通过一些构件或特殊设计，避免雪在建筑屋顶上堆聚，从而减轻结构承受的荷载，并防止建筑物受潮。

除气候条件以外，地理位置和朝向，也是建筑师在进行该类住宅规划时要仔细考虑的因素。山区的地貌常常造成设计上的困难，例如，对于有陡坡的基地，在植被丰富或是荒芜的情况下，应该怎样处理呢？水源短缺的问题如何解决呢？类似的难题很多。

旅游业和商业性的投资，也会使一些美丽的自然风光受到破坏。但近几年来，人们越来越关注生态环境，建成了许多自然公园，并在全国甚至国际范围内制定条文，以避免对环境造成更大的破坏。本书中的住宅设计理念，就深受这种思想的影响，它们都体现着一种主旨——对人们生长于其中的土地，满怀一份深切的尊重和热爱。

帕科·阿森西奥



戴维·萨尔米拉

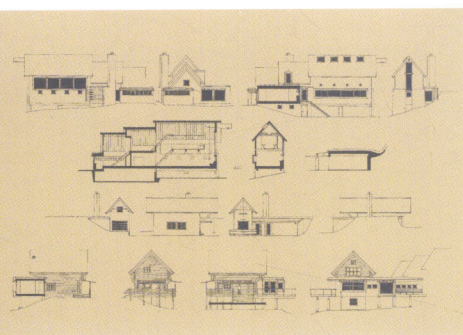


1979年，吉姆·布兰登堡（Jim Brandenburg）到明尼苏达州（Minnesota）的诺斯伍德（Northwoods）地区进行了一次旅行。他在苏必利尔国家森林公园给国家地理杂志社拍摄瀑布照片时，发现了一处理想的宅基地，后来就在此地建造了雷文伍德住宅（Ravenwood house）。宅基地毗邻瀑布，与邦德里水域（Boundary Waters Canoe Area）的狭长地带接壤，吉姆于1993年出版的极为成功的著作《狼兄弟》中狼的照片就是在此处拍摄的。1981年，吉姆和他的妻子朱迪（Judy）居住在明尼阿波利斯（Minneapolis）。他们拥有一座位于森林中央由圆松木建造的度假别墅，包括了四个小结构单元——主卧室、客房、桑拿房和浴室，像台阶一样依山叠落而建。后来，吉姆夫妇决定对之进行扩建，以满足长远的居住需要。有了想法后，俩人就与建筑师戴维·萨尔米拉（David Salmela）取得了联系。或许因为吉姆的挪威血统，他设想了一座长条形的房子，使人不禁想起韦金（Viking）的长形住宅。萨尔米拉理解了他们的意图，于是就围绕一所外庭院，布置了几个双坡屋顶形式的构筑物，在风格上与原有建筑保持一致。原有的房屋为两层，底层是厨房，楼上为两间居室。从这里向西南45°方向，建造了新的建筑，面积大约为4575ft²（425.0m²），两者通过底层的餐厅和走廊建立了空间上的联系。新建筑由三个明显不同的部分组成：一处是具有双层高度的储藏室和浴室；另一处是两层房屋，包括底层的起居室和楼上的客房；第三处有三层：主工作室、电脑区和顶层的阁楼。车道的另一侧，是附属建筑，一层的工作室和楼上的储藏室，相连的半圆形空

雷文伍德住宅获得了美国建筑师协会于1997年颁发的国家奖，同时亦获得明尼苏达建筑师协会的奖项。这使戴维·萨尔米拉获得了某种应有的认同。







间作为车库，屋顶覆盖着草皮，这里也是聚会与讨论的理想场所。新建筑的外墙面竖直贴饰着雪松板，大多数的室内家具也使用了同样的木料，但水平线条用枫木来强调，而地面用石板铺成。所有新建筑都被漆成黑色，保持了和原有建筑所用的圆松木相同的基调。这样的外观有点粉饰的意味，却把人的思绪带到了韦金，那里，建造在潮湿处的松木屋、松木小船，经年累月便呈现出同样黑沉沉的色泽。

建筑师：戴维·萨尔米拉

地点：美国，明尼苏达，诺斯伍德

建造年份：1998年

合作设计：卡罗尔 (Carrol)，弗兰克 (Frank)，赫斯特 (Hurst)，

海因里希斯 (Heinrichs)，科昂 (Coen)，斯顿夫 (Stumpf)

摄影：彼得·克兹 (Peter Kerze)



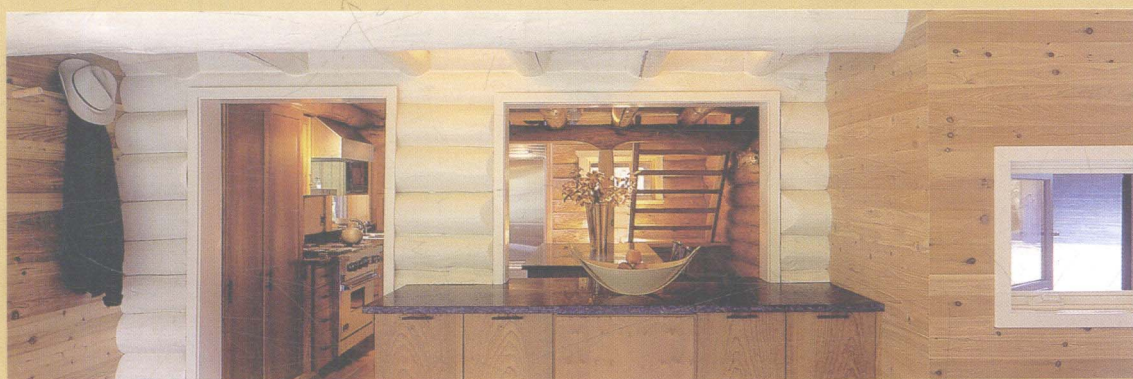
萨尔米拉非常崇拜阿尔托 (Aalto)、阿斯普伦德 (Asplund)、埃利尔 (Eliel) 和E·沙里宁 (Eero Saarinen)，因此能够体会布兰登堡对日耳曼文化的热爱。请注意一下雷文伍德住宅中所用的材料：覆盖草皮的屋顶和雪松木的饰面，这些都是斯堪的纳维亚地区几个世纪以来经常使用的。



Ravenwood House





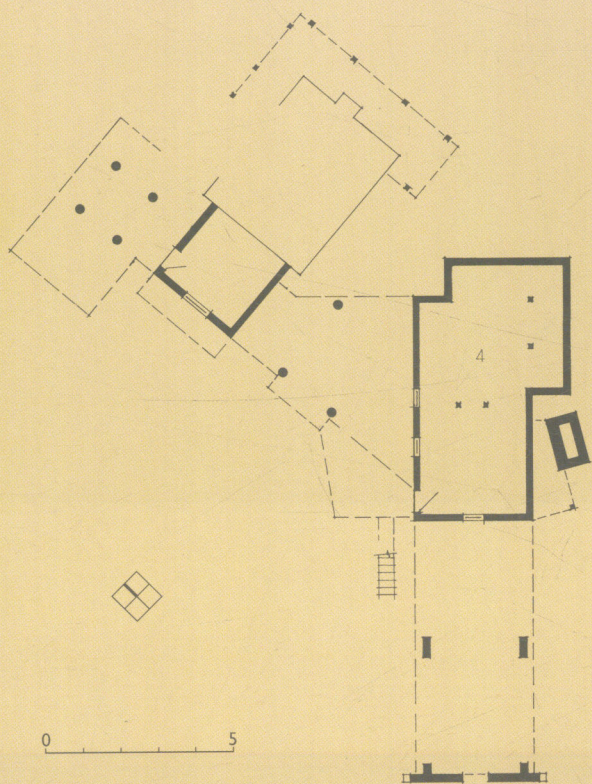


一层平面

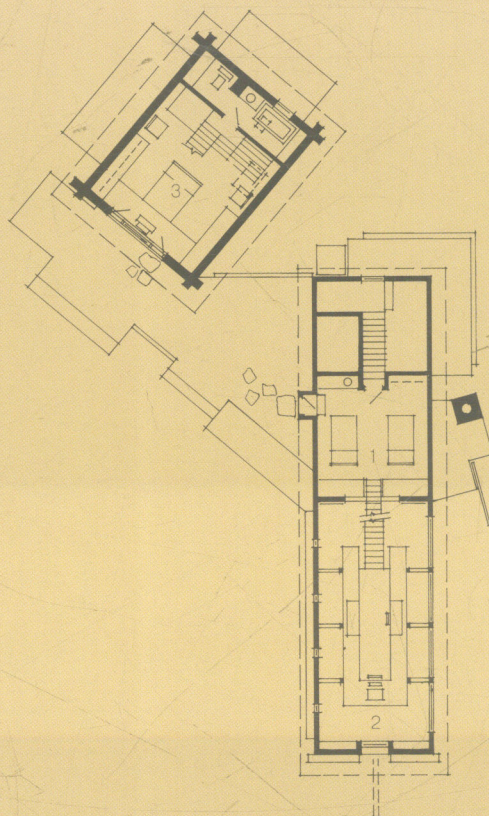
- 1. 庭院
- 2. 门厅
- 3. 入口
- 4. 厨房
- 5. 餐厅
- 6. 走廊
- 7. 车库
- 8. 客房
- 9. 桑拿房
- 10. 池塘



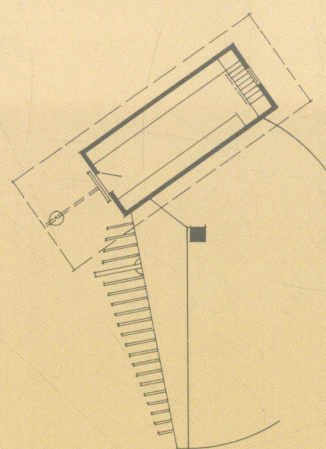
- 1. 客房
- 2. 工作室
- 3. 卧室
- 4. 储藏室



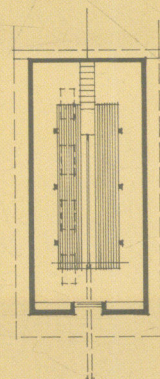
地下室



二层平面



顶层平面





把业主的愿望和喜好通过建筑表现出来，萨尔米拉对此有着强烈的责任感，这是他构思的源泉，其作品也就常常具有不同寻常的效果。

